

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FILTRE-PRESSE À TROIS CADRES AVEC POMPE MANUELLE



LEADER[™]
WE HELP YOU GET MAPLE DONE

LEADER EVAPORATOR
49 Jonergin Drive
Swanton, VT 05488
(802) 868-5444
LeaderEvaporator.com

Réception de votre système

Nous vous recommandons de déballer immédiatement tout le matériel dès que vous avez reçu votre commande. Veuillez prendre contact avec votre vendeur local ou avec Leader pour toute question ou préoccupation.

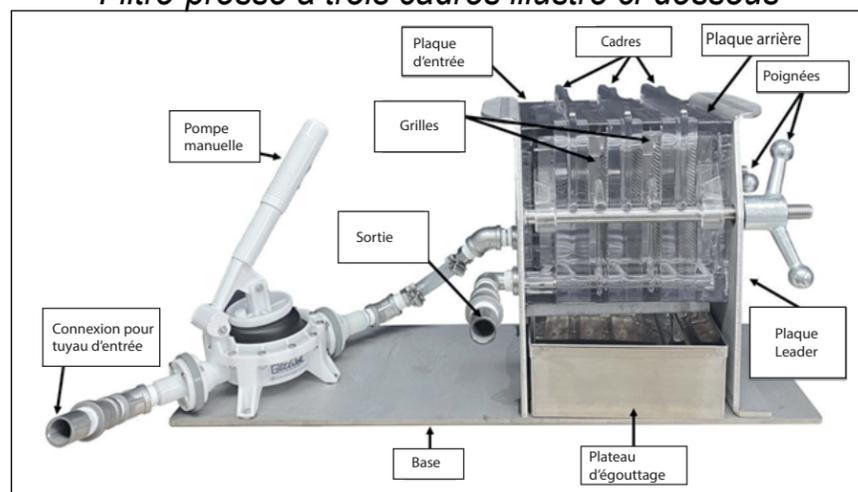
Protégez tout le matériel contre les dommages et l'environnement. Dans la mesure du possible, placez le matériel à l'endroit où il sera installé. Nous vous conseillons vivement de lire tous les manuels d'utilisation fournis avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre équipement.

Si vous avez besoin d'instructions pour l'installation et l'utilisation d'équipements supplémentaires, veuillez consulter la section « Learn » (en anglais seulement) du site Web de Leader.

Aperçu

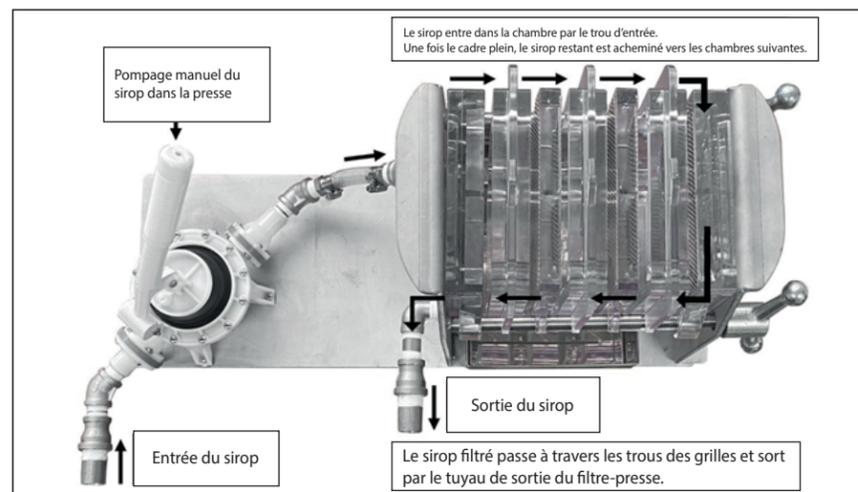
Le filtre-pressé est un outil efficace pour filtrer le sirop d'érable afin d'en améliorer la clarté. Les autres méthodes ne filtrent tout simplement pas de manière aussi précise. Vous pourrez observer le sirop qui passe dans votre presse et constater si les cadres se remplissent et doivent être remplacés! Grâce à leurs grilles en acier inoxydable (au lieu de plaques gaufrées), nos presses offrent un soutien supérieur aux papiers lors du filtrage. Les papiers se brisent donc très rarement si la presse est correctement assemblée. Le système est fabriqué avec des matériaux de qualité alimentaire à 100 %.

Filter-pressé à trois cadres illustré ci-dessous



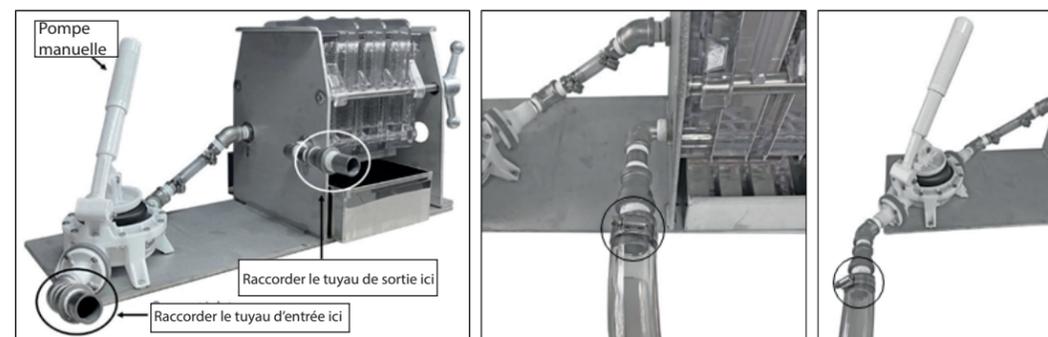
Fonctionnement

Un matériau filtrant (papier pour filtre-pressé) doit être placé entre chaque cadre et chaque grille du filtre-pressé. En outre, un adjuvant de filtration (terre de diatomées) est ajouté au sirop à filtrer. La pompe pousse ensuite le mélange de sirop par l'entrée du filtre-pressé. Lorsque le mélange de sirop entre dans le cadre du filtre-pressé, il passe par l'entrée du cadre dans la « chambre » du cadre, traverse le papier du filtre-pressé, le recouvrant ainsi de terre de diatomées et des matières à éliminer, puis s'accumule dans la grille et sort par la sortie de la grille. Ce processus se produit en même temps sur toute la longueur du filtre-pressé (c'est-à-dire au niveau de chaque cadre et de chaque grille). Le sirop filtré sort du filtre-pressé par la sortie de la plaque d'entrée.



Raccordement des tuyaux d'entrée et de sortie

Connectez le côté d'entrée de la pompe à la source de sirop. Nous fournissons des tuyaux de qualité alimentaire (vendus séparément) pour tous nos filtres-pressés. Communiquez avec votre vendeur ou votre représentant pour toute question à ce sujet. Assurez-vous que le tuyau est suffisamment long pour relier la source et le filtre-pressé, tant au niveau de l'entrée que de la sortie. Fixez le tuyau aux raccords de la pompe à l'aide de colliers de serrage #24 en acier inoxydable (vendus séparément). Raccordez fermement l'autre extrémité du tuyau à la source de sirop.



Placez le tuyau d'entrée dans la source de sirop et le tuyau de sortie dans le récipient de récolte. Le pompage s'effectue à l'aide d'une poignée fixée à la pompe.

Mode d'emploi

L'ajustement des adjuvants de filtration (terre de diatomées) doit être adapté en fonction des spécificités du sirop, en tenant compte notamment de la présence de nitre et de sable de sucre. Le sirop à filtrer devrait avoir une température minimale de 160 °F. Il est généralement filtré dès qu'un lot de taille suffisante est prêt après le soutirage de l'évaporateur.

ÉTAPE 1

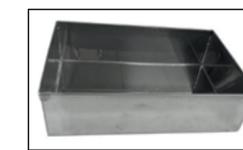
Le filtre-pressé doit être chauffé pour être le plus efficace possible. Le filtre-pressé est réchauffé par la chaleur du sirop qui le traverse. La taille minimale recommandée pour le premier lot est de 3 gallons. En général, plus le lot traité est important, plus le filtre-pressé est efficace.

ÉTAPE 2

Dans le conteneur source, mélangez soigneusement l'adjuvant de filtration avec le sirop à filtrer (mélangez 2/3 de tasse d'adjuvant de filtration par gallon de sirop). Après la filtration d'un premier lot, un changement de papier-filtre est nécessaire.

Plateau d'égouttage

Les plateaux d'égouttage ont pour fonction de recueillir les gouttes de sirop filtrées par le filtre-pressé. Ce sirop peut être réintroduit dans la source de sirop non filtré. Une fois le filtrage terminé, lavez soigneusement votre bac d'égouttage.



Nettoyage et entretien

Préparez le filtre-pressé selon les instructions. Faites passer un minimum de 5 gallons d'eau de puits ou de source propre et non chlorée à travers le filtre-pressé. Videz le filtre-pressé et retirez les filtres en papier. Remontez le filtre-pressé en utilisant de nouveaux papiers filtrants.

Les papiers des filtres-pressés doivent être changés régulièrement. La fréquence dépend de la qualité du sirop, de la teneur en nitre et en sable de sucre ainsi que de l'utilisation d'un adjuvant de filtration. Lorsque la pompe du filtre-pressé commence à avoir du mal à fonctionner, il s'agit en général du moment où les papiers doivent être remplacés.

La presse doit être rincée chaque jour pour éliminer les contaminants de la pompe et du filtre-pressé. Pour ce faire, placez le tuyau d'entrée du filtre-pressé dans un récipient d'eau chaude et celui de sortie du filtre-pressé dans un récipient de récolte. Une fois le tuyau d'entrée du filtre-pressé bien positionné dans le récipient d'eau chaude, alimentez le filtre-pressé. Faites fonctionner la pompe du filtre-pressé jusqu'à ce que l'eau qui en sort soit claire. Vidangez les tuyaux et reconnectez-les aux endroits appropriés.

À la fin de la saison : avant de démonter le banc de filtres, rincez à l'eau chaude jusqu'à ce que l'eau sortant des bancs semble propre, ce qui permettra d'évacuer l'eau de la pompe. Desserrez les poignées et retirez tous les filtres. Retirez toutes les grilles et tous les cadres de tamisage, nettoyez-les à l'eau chaude et faites-les sécher. Essuyez toutes les parties exposées avec de l'eau uniquement. Remontez et couvrez le filtre-pressé pour minimiser la présence de contaminants sur le filtre-pressé hors de la période d'utilisation.

ÉTAPE 11



Glissez le dernier cadre, correctement aligné, sur le support contre le papier filtre et la grille de tamisage en veillant à maintenir le papier filtre en place.

ÉTAPE 12



Placez un morceau de papier-filtre contre le cadre. Alignez les trous du papier sur ceux du cadre.

ÉTAPE 13



Poussez la plaque portant le collant « LEADER » contre le système.

ÉTAPE 14

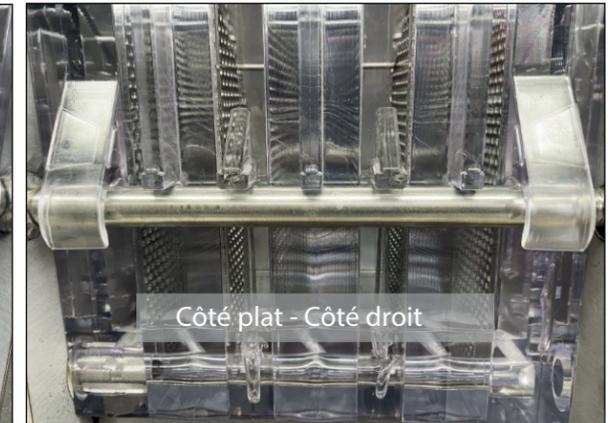
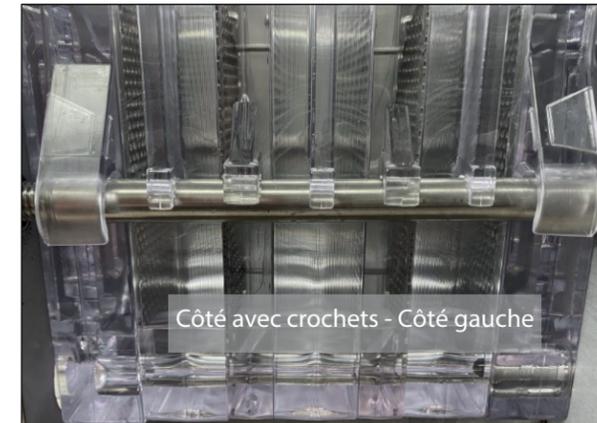
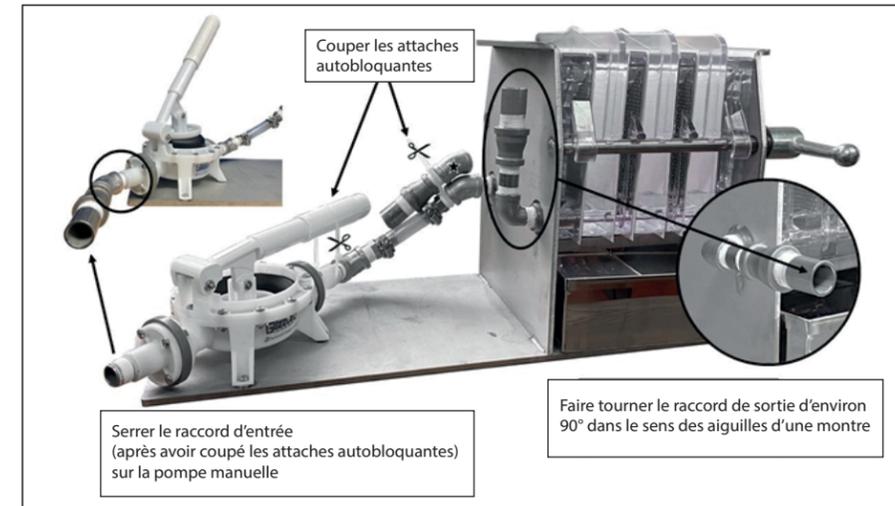
Serrez à la main les poignées du filtre-presse aussi fermement que possible, en vérifiant que tout est bien aligné et que le papier du filtre-presse est en place et bien ajusté. En cas de fuite, resserrez davantage.



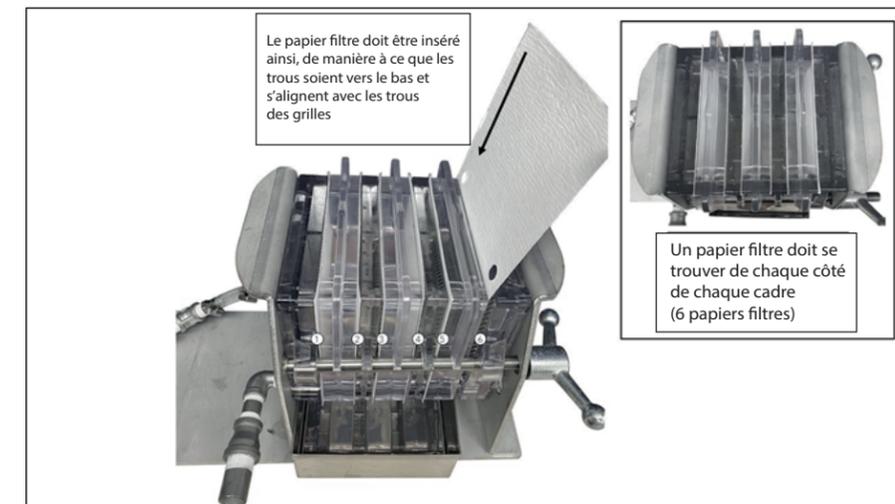
ATTENTION! NE PAS TROP SERRER!
Serrez les poignées à la main uniquement!
L'augmentation de la pression du filetage à l'aide de tiges d'extension ou d'écrous annule la garantie et peut déformer ou fissurer les grilles et les cadres.

Pour commencer

Les cadres et les grilles doivent être correctement alignés pour que le filtre-presse fonctionne correctement. Placez les grilles et les cadres sur le filtre-presse de manière à ce que les faces à crochets des pièces soient placées du côté de la sortie du filtre-presse. Les crochets doivent être placés sur le côté gauche du filtre-presse, du côté des poignées.



Un papier-filtre doit être inséré entre chaque grille de tamisage et chaque cadre du filtre-presse. Pour éviter tout dommage, manipulez les pièces du filtre-presse avec précaution. Rappel : lors de la manipulation des pièces du filtre-presse, le sirop qui passe à travers la presse est chaud et les pièces du filtre-presse (en particulier les pièces métalliques) sont donc également chaudes au toucher.



Assemblage

ÉTAPE 1



Desserrez les poignées jusqu'à ce qu'elles soient à l'extrémité de la tige, mais toujours vissées. En faisant face aux poignées, ramenez la plaque portant le collant « LEADER » et la plaque arrière vers vous de manière à ce qu'elles soient bien en place et contre les poignées. Retirez les trois cadres et les deux grilles de tamisage du milieu (la plaque d'entrée est montée et ne doit pas être retirée) et mettez-les de côté, à portée de main, pour les remonter avec les papiers du filtre-presse. Voir l'image pour vous assurer que les grilles et les cadres de l'écran sont correctement retirés avant de passer à l'étape 2.



ÉTAPE 5



Glissez une grille de tamisage, correctement alignée (côtés avec crochets à gauche et côtés plats à droite), sur le support contre le papier filtre et le cadre en veillant à maintenir le papier filtre en place.

ÉTAPE 6



Placez un morceau de papier-filtre contre la grille de tamisage. Alignez les trous du papier sur ceux de la grille de tamisage.

ÉTAPE 7



Glissez un cadre, correctement aligné (côtés avec crochets à gauche et côtés plats à droite), sur le support contre le papier filtre et la grille en veillant à maintenir le papier filtre en place.

ÉTAPE 2



Placez un morceau de papier-filtre sur la plaque d'entrée. Alignez les trous du papier sur ceux de la plaque de base.

ÉTAPE 3



Placez un morceau de papier-filtre sur la plaque d'entrée. Alignez les trous du papier sur ceux de la plaque de base.

ÉTAPE 4



Placez un morceau de papier-filtre contre le cadre. Alignez les trous du papier sur ceux du cadre.

ÉTAPE 8



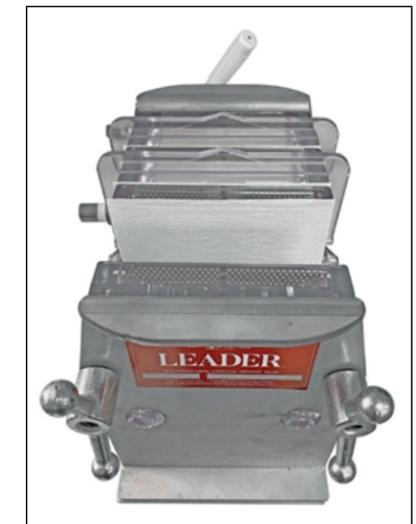
Placez un morceau de papier-filtre contre le cadre. Alignez les trous du papier sur ceux du cadre.

ÉTAPE 9



Placez un morceau de papier-filtre contre le cadre. Alignez les trous du papier sur ceux du cadre.

ÉTAPE 10



Placez un morceau de papier-filtre contre la grille de tamisage. Alignez les trous du papier sur ceux de la grille de tamisage.